

## المنافسة انجز مهم لابراز امكانات لبنان موسى مثل الحريري في افتتاح مؤتمر مشروع النقل بواسطة الانترنت

افتتحت صباح امس اعمال المؤتمر الدولي الاول لمشروع smite، النقل بواسطة الانترنت للتكنولوجيا والمعروفة البيشية من اجل زيادة تنافسية المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم (حملة التوعية والاجتماع التقني الاول) الذي تنظمه جمعية الصناعيين اللبنانيين بالتعاون مع الاتحاد الأوروبي برعاية رئيس الحكومة رفيق الحريري والذي مثله وزير البيئة الدكتور ميشال موسى في حفل الافتتاح في حضور رئيس جمعية الصناعيين هادي عبود ورئيس مجلس تنمية الصادرات في الجمعية احمد كباره وامين المال نزاريت صابونجيان والعميد محمد مطر ممثل المديرية العامة للامن العام، العميد جورج يعقوب ممثلا قائد الجيش، مدير عام الصناعة هادي سماحة، مدير عام البيئة برج هتجيان، ومنسق البرنامج السيد ديوتيسيس اسيما كوبولوس وممثل سفير الاتحاد الأوروبي في بيروت توamas موليبي، وعدد من الصناعيين المشاركين.

استهل حفل الافتتاح بالنشيد الوطني اللبناني، فكلمة منسق برنامج smite، ديوتيسيس اسيما كوبولوس الذي تحدث عن موقع الانترنت الخاص بمشروع تطوير القدرة التنافسية في الشركات الصغيرة والمتوسطة من خلال خطة عمل بيته باستخدام تقنيات المعلومات.

ثم تحدث ممثل سفير الاتحاد الأوروبي في بيروت السيد موليبيه فشار الى دور الاتحاد من المشروعات الانمائية ومنها البيئة لدى الدول النامية وسبل تحسين ادائها البيئي.

اما رئيس جمعية الصناعيين هادي عبود فرأى من مشروع smite، تجربة رائدة تخول استعمال الطرق الحديثة في نقل المعرفة وتزيد الخبرات في هذا المجال، وبعدها عرض مشاكل التصدير فقال بكل وضوح نقول: نصدر او نموت، وقال: اذا كانت الصناعة اللبنانية لا تحيا ولا يمكنها الاستمرار الا اذا صدرت انتاجها كذلك لا يمكنها التصدير الا اذا كانت على مستوى بيتي مقبول عالميا.

وابعه، لقد ان الاول لهذه الشراكة التي تجمعنا ان توضع في برنامج محدد الاستهدافات من ضمن رزنامة محددة المواعيد، قال تحديات التي تواجهنا تلزمها على العمل سريعا من اجل ايجاد العوا仄ز المادية والتمويل البيني الخاص بالصناعة هادا كان حل نصف المشاكل البيئية

كلفة بسيطة فالنصف الباهي يلزم تمويل استثمارات غير متوفرة في لبنان.

### موسى

اما الوزير موسى فالقصي كلمة جاء فيها:

لقد وضعنا الحكومة، برنامجا مضت عليه الان عدة سنوات وهو يتكون من جزأين ضمن كل منهما عدة خطوات واجراءات، الجزء الاول ويقوم على تخفيض حجم ادارة الدولة، وزيادة كفاءتها وقصر عملها على المجالات الاستراتيجية والامنية والاجتماعية والجزء الثاني يقوم على دعم القطاع الخاص وزيادة قدراته التنافسية عن طريق التخصص والبعد اليه بقطاعات جديدة، وتمكينه من انشاء المؤسسات الجديدة، وتحديث وتكبر القائمة بتشجيع الاستثمار وتسهيلات القروض، وتسهيلات الاستثمار والتصدير والتحديث من اجل زيادة القدرة التنافسية لهذه الناحية ايضا.

الاربعاء ١٨ شباط ٢٠٠٣

## افتتاح المؤتمر الدولي لمشروع النقل بواسطة الانترنت موسى : القدرة التنافسية تحد علينا العمل من اجله عبد : الصناعة من اكثر المتجاوبيين مع البيئة

تم عرض مشاكل التصدير وقال: « بكل وضوح نقول : مصدر او نمود ، خصوصاً ونحن متواجدون اليوم في هذا المبني المخصص لمساعدة الصناعيين على التصدير لكن هذه العملية لا تتم الا اذا تم تخفيض تكاليف النقل والتصدير، ونختصرها بال التالي : كلة الطاقة الالكترونية عالمياً، كلة النقل والشخص الالكتروني عالمياً، الخبراء وقوانين العواملات الادارية والبills وفراطية المعدنة لكل شيء . لهذا نحن نطلب من معاييركم ومن كافة مسؤولي القطاع العام الموجودين معنا اليوم وخصوصاً من الاخوة اللبنانيين سلطان الصندير البيئي مساعدتنا على تخفيض هذه العقوبات .

وانما كانت الصناعة اللبنانية لا تحجا ولا يمكنها الاستمرار الا اذا صدرت اتجاهها كذلك لا يمكنها التصدير الاذا كانت على مستوى بيئي مقبول عالمياً . كما دعا الى انصاص الصناعيين . وهذا الموضوع حساس بالنسبة لنا . فلقد ان الانوان دفع اصحاب الاتهام عن الصناعة والصناعيين فنحن اكثر المتجاوبيين مع البيئة ..

### موسى

ثم القى الوزير موسى كلمة جاء فيها : « المؤتمر الدولي الاول للتطوير قنوات المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم على المكافحة انجاز مهم في مجال ابراز امكانات لبنان . وفي مجال الوصول بالشراكة بين الدولة والقطاع الخاص الى الافق المرجو .

لقد وضعت الحكومة برنامجاً مختصاً عليه الان عدة سنوات وهو ينطوي من جزئين . ضمن كل منهما عدة خطوات واجراءات . الجزء الاول يقوم على تخفيض حجم ادارة الدولة . وزيادة كفاءتها وقصر عملها على المجالات الاستراتيجية والاسمية والاجتماعية . والجزء الثاني يقوم على دعم القطاع الخاص . وزيادة قدراته التناهبية . عن طريق التخصيص . والاعهد اليه بقطاعات جديدة . وتنمية من انشاء المؤسسات الجديدة . وتحديث وتكييف القاعدة بتشجيع الاستثمار وتحسينات التروض . وتسهيلات الاستيراد والتصدير . والتحديث من اجل زيادة القدرة التناهبية لهذه الناحية ايضاً .

وقد اعلن ويعين على النجاح في هذا البرنامج امكانات الاقتصاد اللبناني في الاصناف والترونات القانونية التي دعمناها كثيراً في السنوات الأخيرة . وعلى اتنفسى الامكانات الظاهرة في التعاون الشراكة مع السوق الاوروبية وفي التعاون الثنائي والجماعي العربي . كما في الفروع والتسهيلات التي تنبعها المؤسسات المالية العربية والاسمية والاوروبية للتعاون والاستيراد والتصدير والاستثمار . وسط هذه الاجواء تصبح القدرة التناهبية تحديداً يكون على هذه المؤسسات ان تعمل من اجله من عدة جهات . ولاشك ان الجهة التحديدية والتكنولوجية شديدة الاهمية في هذا الاطار . ترجو ان يكون مطلب الجهة قياس ما بلغته المؤسسات . وبلدة الصناعيين .

افتتحت امس اعمال «المؤتمر الدولي الاول لمشروع SMITE»، النقل بواسطة الانترنت للتكنولوجيا والمعروفة البيئية من اجل زيادة تنافسية المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم (حملة النوعية والاجتماعي والبيئي الاول) الذي تنظمه جمعية الصناعيين اللبنانيين بالتعاون مع الاتحاد الأوروبي برعاية رئيس الحكومة رفيق الحريري الذي مثله وزير البيئة الدكتور ميشال موسى في حفل الافتتاح في حضور رئيس جمعية الصناعيين قادي عبد ورئيس مجلس تنمية الصادرات في الجمعية احمد خبارة وامين المال نازاريت صابونجيان والعميد محمد مطر ممثل المديرية العامة للأمن العام . العميد جورج يعقوب ممثل قائد الجيش مدير عام الصناعة قادي سماحة . مدير عام البيئة برج هتجيان . ومنسق البرنامج السيد ديوتيسيس اسيما كوبولوس . وممثل سفير الاتحاد الأوروبي في بيروت توسمانيه . وعدد من الصناعيين المشاركون .

التشيد الوطني اللبناني افتتحا كلية منسق برنامج SMITE . ديوتيسيس اسيما كوبولوس الذي تحدث عن موقع الانترنت الخاص بمشروع تطوير القدرة التناهبية في الشركات الصغيرة والمتوسطة من خلال خطة عمل مبنية باستخدام تقنيات المعلومات «SMITE»، التي تدعم الشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم .

تم تحدث ممثل سفير الاتحاد الأوروبي في بيروت السيد مولينيه فاشار الى دور الاتحاد في المشروعات الانسانية وبينها البيئية لدى الدول النامية وسبل تحسين ادائها البيئي .

تم تناول مشروع «SMITE»، واهتمامه على الصعيد

البيئي لانه يعطي المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

الحجم الكبير من المحفزات التي تساعدها بالتطور

والنمو في بيئه افضل .

### عبد

تم القى رئيس جمعية الصناعيين عبد كلمة اشار فيها الى ان الآثار الاقتصادية والاجتماعية للمواضيع البيئية تؤثر على الدورة الاقتصادية وتدخل في احتساب مقدار النمو وحجم الناتج القومي . ولفت الى ان مشروع «SMITE»، يأتي من ضمن السياسة البيئية لجمعية الصناعيين اللبنانيين الهادفة الى تحسين المستوى والاداء البيئي للمؤسسات الصناعية .

ورأى ان «هذا المشروع تجربة رائدة تخولنا استعمال الطرق الحديثة في نقل المعرفة وتقديم خبراتنا في هذا المجال وهو يزود المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم بالوسائل التي تساعدها على تحديد المستوى البيئي الذي تتعمل به و مدى بعدها او قريباً من المعايير البيئية .

وقال : ان كلية تطبق هذه المواضيع لاتوازي في اغلب الاحيان الا جزءاً بسيطاً من مقدار الوفر المادي الذي ستحقق .

# الملف

## اقتصاد

مثـلـ الـحرـيريـ فـيـ اـفتـتاحـ مؤـتمرـ «ـسـماـيـتـ»

### حلول لتحسين الأداء البيئي في الصناعة

المشكلات..

ضمن السياسة البيئية لجمعية

الصناعيين اللبنانيين العادفة إلى تحسين المستوى والأداء البيئي للمؤسسات الصناعية، وهذا المشروع المتواضع يساعد مؤسساتنا في الحصول والتعرف على التكنولوجيا الحديثة، وضع في سياقها الطريق الادارية والانتاجية البيئية، أنه يختصر مشروع عمل، بل خطوة أولى على طريق الانتقال من المستوى البيئي التقليدي إلى المستوى التطبيقي العملي، يتحقق عليه الان سنوات عدة، وهو يتكون من جزءين ضمن كل منهما خطوات واجراءات عندها الجزء الأول يقوم على خفض حجم ادارة الدولة، وزيادة كفاءتها، وضرر عملاها على المحالات الاستراتيجية والامنية والاجتماعية، والجزء الثاني يقوم على دعم القطاع الخاص، وزيادة قدراته التأسيسية، من طريق التخصص، والمهد الى بقطاعات حديثة ومتقدمة، التي تساعد على: اولاً: تحديد المستوى البيئي الذي ي العمل به و مدى يدها او قربها من المعايير البيئية، ثانياً: تشير الى الخل في العمليات الانتاجية وأماكنه، ثالثاً: تحدد عناصر التكاليف وتقتضيها وتقوم باحتسابها سلباً وسلباً على أساس السلعة الواحدة، رابعاً: تظهر النظم الادارية التي تعمل بها.

خامساً: تساعد على وضع المخططات العادفة الى معالجة كل

افتتح وزير البيئة الدكتور ميشال

موسى سبتار رئيس مجلس الوزراء

رفيق الحريري امس «المؤتمر

الدولي الأول لمشروع سمايت.. التقل

بواسطة الانترنت للتكنولوجيا

والعمرنة البيئية من اجل زيادة

تنافسية المؤسسات الصناعية

والمتوسطة الحجم الذي ينطوي

جمعية الصناعيين اللبنانيين

بالتعاون مع الاتحاد الأوروبي.

بداية تحدث منسق برنامج

سمايت ديمونيس إسماعيل

كوبولوس مشير الى ان النظام هو

نظام دراسن للκειμενών και τακτική لكل

نوع من الطاقة المدخلة الى شركة في

فترة من الزمن.

وشرح ممثل سفير الاتحاد

الأوروبي توماس مولرية أهمية

المشروع على الصعيد العالمي كونه

يعطي المؤسسات الصناعية

والمتوسطة الحجم الكثيرة من

المخططات التي تسهم لها بالتطور

والنمو في بيئه أفضل.. مشير الى

ضرورة ربط هذه المؤسسات بدول

الTeknologias و التغيرات الأوروبية.

#### عيود

امان رئيس جمعية الصناعيين قال

عبدالله: ان مشروع سمايت من

۱۵۰

افتتح أعمال «المؤتمر الدولي لمشروع النقل بواسطة الانترنت»

## موسى: المنافسة انجز مهم لإبراز امكانات لبنان

عبد: نهدف الى تحسين الاداء البيئي للمؤسسات الصناعية

المعنى العاطفي بالصناعة فإذا كان حل  
حقد المشاكل الشخصية يتحقق ببساطة  
فالتحفه المترافق يلزمه تمويل  
واستثمارات غير متوفرة في لبنان  
كما دعا عليه إلى انتصار  
الصاعدين وقال سيد بن تخلص من  
إن الصناعة مهوس عصب للملتفرين

تم الفي الوزير سومي تهمة خاتمه  
لبيها لندن وضفت الحكومة بروناها  
مضت عليه الـ 11 عددة سنوات، وهو  
مكتوب من جرين كلين في مهنته عددة  
خطوات وأجراءات، الخبر الاول يقوم  
على تحقيق حجم ادارة الموجة وزيادة  
كمياتها والجزء الثاني ينطوي على عدد  
القضاء العاجز

وأضاف بذلك المعلم وبين على  
النجاح في هذا البرنامج استثناءات  
الاتساع الشاسع في الأصل والمراد  
الثانوية التي دعمها كثيراً في  
لسنوات الأخيرة، وأهمة المصانعين  
والتجار من حقل التعليمات للتجهيز  
أعاذه لهذا فضل عن النظام التربوي  
للبنائي والثانويات الملاهرة في  
الظاهرة الشراكة مع السوق الأوروبية  
في الشعوب الثنائي والجامعي  
لدورى  
لم يجد جنسات العمل وعدها  
لها ملائمة للبيئة

مِنْهُ مَنْ يَسْعَى لِلْجَنَاحِ وَمَنْ  
يَوْمَ مَوْاضِعِ الْسَّنَةِ وَيَوْمَهَا فِي تَنْتِيَةِ  
لِنَشْأَجِ شَارِدٍ فَيَهَا خَذَلٌ مِنْ خَرَاءِ  
لِلْإِتْحَادِ الْأَزْوَاجِيِّ وَمَكَانٌ درَاسَاتٌ  
مُصَدَّقةٌ فِي الْبَلْدَةِ

والمسوح والمفارق يساعد الشركات  
المهتمة بفرص تطوير إداراتها  
بشكل ايجابي لهدف التسويق إلى تطوير  
القدرة التنافسية في هذه الشركات من  
خلال خطوة فعل مبنية على استخدام  
تقنيات المعلومات وتحديث المتطلبات  
الضرورية التي تحتاجها الشركات في  
حال الإذاعة البيانية

له تحت موسسة فاسدار إلى دور  
الإتّحاد في المشروعات الإنسانية ومنها  
المسلّمة لدى الدول النامية وسبل  
حسين إدانتها البعضي  
تم تناول مشروع -SMITE-  
والمحصلة على الصعيد العالمي لاده  
بعض المؤسسات الصغيرة والمتوسطة  
حجم الكثير من المعلمات التي تتبع  
ما ينطوي عليه الدعم في تلك الفعل  
له الذي عمود كلّه ثلت لها إلى أن  
مشروع -SMITE- ي يأتي من خضر  
مساندة المبنية للجمعيات الصناعيين  
بإعادة إلى تحسين المستوى والإداء  
بعض للمؤسسات الصناعية متبرراً  
عن إن الآثار الاقتصادية والاجتماعية  
موضع المسلمة مؤثر على الدورة  
الصناعية وتتدخل في احتساب مقدار  
النحو وجده الناتج الفوري

وأضاف قاتل المد أن الأوان لهذه  
براعة التي تجعلنا نوضع في  
نطاق محمد الاستهدادات من ضمن  
نائبة محددة المواعيد للتحريضات التي  
تجهينا لارتكابها على العمل سريعاً من  
خلال ابتساد الحواجز المائية والتحول

أكاديمية العلوم الإنسانية بجامعة موسكو على  
إن المؤشر الدولي الأول للمطوري قدرات  
المؤسسات الصناعية والمتقدمة للصحة  
على التأثيرية انتشارتهم في مجال البراز  
امتثالات لامانة وفي مجال الوصول  
بالشراكة بين الدولة والقطاع الخاص  
إلى الأفق المرجو.

كلام موسى جاء النساء تندلثه رجس  
الحكومة وفقة الحريري صباح امس  
في حفل افتتاح اعتصال المؤتمرون  
الاول لمشروع SMITE، التخلص بواسطة  
الانترنت من المسؤولوها والوزراء العائدة  
من الجل زبادة تناقضية المؤسسات  
الصغيرة والمتواضعة الحجم احتجة  
التنوعية والاحتياج الفكري الاول الذي  
تنشأ جمعة الصناعيين اللبنانيين  
بالتعاون مع الاتحاد الأوروبي وبمحض

رئيس جمعية الصناعيين فادي عبود  
وزير مجلس ثقة المصادرات في  
الجمعية عبد كيلو وامين المال  
زار بيت صابو وحسين والعميد محمد  
عمر ممثل البربرية العامة لذئن العام  
العميد حمود يعقوب علاق  
الحسين مدير عام الصناعة فادي  
سماحة مدير عام الصناعة فادي

ويمضي البرنامج نحو تسييس اسماً كوبولوس مثل سفين اللحد الاورورى فى ببروت دوماس موليه وعدد من الفنانين المشاركون في البداية تحدث كوبولوس فقال لهم نشأء موقع لنا هذه المقطبات المشربة على الانترنت خاص للقطبادات التقنية

## مؤتمر النقل بالانترنت والمعرفة البيئية

# عبد: تجربة رائدة في نقل المعرفة

رأى وزير البيئة ميشال موس ان القدرة التنافسية تصبح تحدياً على المؤسسات العالمية العربية والاسلامية والأوروبية للتعاون والشراكة والتصدير والاستثمار، وعليها ان تتحمل من اجله مع جهات عددة من خلال القروض والتسهيلات التي تتيحها.

من جهته اعتبر رئيس جمعية الصناعيين فادي عبود "ان الصناعة لا يمكنها التصدير الا اذا كانت على مستوى يملي مقبول عالمياً داعياً الى "الاصفاف الصناعيين والخلاص من فكرة ان الصناعة مكسر عصا للقطرين بينما".  
مواقف موس وعبود جاءت في افتتاح أعمال المؤتمر الدولي الاول لمشروع "سبايت - النقل بواسطة الانترنت" للتكنولوجيا والمعرفة البيئية من اجل زيادة التعاون مع الاتحاد الأوروبي برعاية رئيس الحكومة رفيق الحريري ممثل وزيراً موس. وحضر الافتتاح عدد من المسؤولين والفاعلين وممثل سفير الاتحاد الأوروبي نوافر موليه الذي تحدث عن دور الاتحاد في المشاريع الانمائية والبيئية وسبل تحسين اداء الدول النامية في هذا المجال: داعياً الى ضرورة وربط المؤسسات الصناعية الصغيرة والمتوسطة الحجم بددول البحر المتوسط بما يسامم في نقل التكنولوجيا والخبرات الأوروبية.

Uboud

والفن عبود كلفة قال فيها ان البيئة باتت من اولويات السياسات الصناعية لأنها أصبحت اداة للتنمية المستدامة وعملاً لدى تقدم الصناعة وقدرتها التنافسية. وبات مشروع "سبايت" من ضمن السياسة البيئية لجمعية الصناعيين والهادفة الى تحسين المستوى والتداعي للمؤسسات الصناعية. وهذا المشروع التحاوطي يسّع مؤسساتنا في القرف الى التكنولوجيا الحديثة، كما يضع في متناولها الطرق الادارية والاناجمة البيئية.

واضاف: "ان هذا المشروع تجربة رائدة تخولنا استعمال الطرق الجديدة في نقل المعرفة، وتزيد خبراتنا في هذا المجال. وهو يزود المؤسسات الصغيرة والمتوسطة العجم الوسائل التي تساعده على:

اولاً: تحديد المستوى البيئي الذي تتحمل فيه ومهى بعدها عن المعايير البيئية او قريباً بعدها.  
ثانياً: تشير الى القليل في العمليات الاناجمة وابعادها.  
ثالثاً: تحدد عناصر التكلفة وتقديرها، وتقوم باختصارها غالباً ونسبياً على اساس السلعة الواحدة.  
رابعاً: تظفر النظم الادارية التي تعمل بها".

Mous

ثم كانت كلمة موس باسم الحريري وفيها ان هذا المؤتمر انما يهم في مجال ابراز امكانات لبنان وفي مجال الوصول بالشراكة بين الدولة والقطاع الخاص الى الافق المرجو. لقد وضعت الحكومة برنامجاً يقتضي عليه الان سنوات عددة. وهو يتكون من جزئين، ضمن كل منها خطوات واجراءات عددة، الجزء الاول يقتضي على شخص حجم ادارة الدولة وزيادة كفاءتها وقسم عملها على المحالات الاستراتيجية والامنية والاجتماعية. والجزء الثاني يقوم على دعم القطاع الخاص وزيادة قدراته التنافسية عن طريق التخصص والبعد الى في القطاعات الجديدة وتحكيمه من انشاء مؤسسات جديدة".

## مشروع دعم المؤسسات الصناعية الصغيرة: موقع للمعلومات البيئية على الانترنت



(على علوش)

موس و إلى يساره عبود

أطلقت جمعية الصناعيين اللبنانيين أمس، حملة توعية على مشروع SMITE، الذي يهدف إلى نقل المعرفة البيئية بوساطة الانترنت من أجل مساعدة المؤسسات الصناعية الصغيرة والتوصيل الحجم على زيادة التنافسية، وذلك بالتعاون مع الاتحاد الأوروبي.

ورغم حفل الاطلاق رئيس الحكومة رفيق الحريري مثلاً بوزير البيئة الدكتور ميشال موسى، وبحضور رئيس جمعية الصناعيين ورئيس مجلس تنمية الصادرات في الجمعية وممثلين عن قيادة الجيش والمديرية العامة للأمن العام، والمديرون العامين لوزارات البيئة والصناعة، ومنسق البرنامج، وممثل سفير الاتحاد الأوروبي، وعدد من الصناعيين المشاركون والشركاء في المشروع من اليونان، ألمانيا، الدنمارك، قبرص، سوريا، الأردن، مصر، فلسطين، مالطا، تركيا وتونس.

وبعد تعريف بالمشروع من مديره في لبنان هشام أبو جودة، تحدث رئيس جمعية الصناعيين فادي عبود عن الآثار الاقتصادية والاجتماعية للمواضيع البيئية، والتي تؤثر على الدورة الاقتصادية وتدخل في احتساب مقدار النمو وحجم الناتج القومي، وأكد عبود أن الهدر الناتج عن عمليات التصنيع يظهر في المياه الصناعية البالة وفي الملوثات الواصلة، كما يظهر في حجم وقدار التفريقات الصناعية أيضاً، معتبراً أن لهذا الهدر قيمة مادية، هي عنصر أساسي من عناصر احتساب كلفة الانتاج.

وأوضح عبود أن مشروع SMITE يأتي من ضمن السياسة البيئية لجمعية الصناعيين الهدامة التي تحصن المستوى والأداء البيئي للمؤسسات الصناعية، وإن هذا المشروع يساعد المؤسسات الصناعية على الحصول والتعرف إلى التكنولوجيا الحديثة، ويضع في متناولها المطرق الإدارية والإنجذبة البيئية.

وطالب عبود في كلمته وزير البيئة بالمساعدة على إيجاد الدوافع المادية والتمويل البيئي الخاص بالصناعة لمعالجة المشكلات البيئية، وختم عبود بتوجيهه نداء إلى الصناعيين دعاهم فيه إلى المحافظة على البيئة «لأنها تشكل استراتيجية هذا الوطن».

بدوره، اعتبر الوزير موسى في كلمته أن هذا المشروع يساهم في إبراز إمكانات لبنان، وفي ترسیخ أسس الشراءة بين الدولة والقطاع الخاص، شارحاً الإجراءات الحكومية التي تم وضعها من أجل تسهيل عمليات الاستيراد والتصدير، وتشجيع الاستثمارات، والتحديث، من أجل زيادة القدرة التنافسية، حيث يأتي هذا المشروع ضمن إطارها.

ممثل سفير الاتحاد الأوروبي توماس مولبي أكد على أهمية التعاون الأوروبي المتوسطي وعلى أن الاتحاد يراهن كثيراً على التعاون مع المؤسسات الصغيرة والتوصيل الحجم ودعها، كما في هذا المشروع.

كما تحدث في الافتتاح منسق البرنامج ديوتونيس إسپا كوبوليس عن موقع الانترنت الخاص بالمشروع وكيفية استخدام تقنيات المعلومات لتطوير قدرات المؤسسات المستدامة.

ويقوم المشروع على إنشاء موقع معلومات على الانترنت، تستند منه قطاعات التقنية والتنمية والمناجم، لتخفيضها من معرفة قائمة وكيفية القيام بتطوير أدائهم البيئي، وذلك من خلال نظام معلوماتي متعدد الوسائل واللغات مزود بأحدث الوسائل والأدوات للحصول على المعلومات البيئية المتعلقة باختصاصاتهم، ويمول هذا المشروع مكتب المديرية العامة للتعاون في المفوضية الأوروبية.

المرأة

## افتتاح مؤتمر نقل التكنولوجيا بالإنترنت أبود: الصناعة ليست مكسر عصا للمنظررين بيئياً



(يوسف نحدي)



(توماس مولبيه)



(هادي غصّة)



(موسى كبولي)

الصناعيين على التصدير لكن هذه العملية لا تتم الا اذا تم تخفيض كلفة الانتاج والتصدير.

وقال، اذا كانت الصناعة اللبنانية لا تعبأ ولا يمكنها الاستمرار الا اذا صدرت انتاجها، كذلك لا يمكنها التصدير الا اذا كانت على مستوى بيئي مقبول عالياً.

واعدا الى اصحاب الصناعيين، وقال انه ان الاولى لرفع اصبع الاتهام عن الصناعة والصناعيين فنحن اكثر التجاويف مع البيئة والنسقين معها واللذين يقرانها والطبعين لا حكامها ومن يخالف هنا فلتتحقق عليه اقصى العقوبات ولكن يجب ان تخلص من ان الصناعة مكسر عصا للمنظرين بيئياً.

ثم القى الوزير موسى كلمة جاء فيها: «المؤتمر الدولي لتطوير قدرات المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم على المنافسة انجاز مهم في مجال ابراز امكانيات لبنان وهي مجال الوصول بالشراكة بين الدولة والقطاع الخاص الى الافق المرجو».

اضاف، لقد وضعت الحكومة برنامجاً محض عليه الان عدة سنوات، وهو يتكون من جزأين، ضمن كل منهما عدة خطوات واجراءات، الجزء الاول يقوم على تخفيض حجم ادارة الدولة، وزيادة كفاءتها وقصر عملها على المجالات الاستراتيجية والاجتماعية والامنية والتنمية، والجزء الثاني يقوم على دعم القطاع الخاص، وزيادة قدراته التنافسية، عن طريق التدريب، والمهن الية بقطاعات جديدة، وتنمية من انشاء المؤسسات الجديدة، وتحديث وتكييف القائمة بتشجيع الاستثمار وتسهيلات القروض، وتسهيلات الاستثمار والتصدير، والتحديث من اجل زيادة القدرة التنافسية لهذه الناحية ايضاً.

واباً، وعلينا الا ننسى الامكانيات الظاهرة في الشراكة الشراكة مع السوق الاوروبية وهي التعاون الثنائي والجماعي العربي، كما في القروض والتسهيلات التي تتيحها المؤسسات المالية العربية والاسلامية والاوروبية للتعاون والاستثمار والتصدير والاستثمار.

ثم بيات جلسات العمل وعددها 7 حول مواضيع البيئة ودورها في تنمية الانتاج، شارك فيها عدد من خبراء الاتحاد الأوروبي ومكاتب دراسات متخصصة في البيئة.

برعاية رئيس مجلس الوزراء رفيق الحريري ممثلاً بوزير البيئة ميشال موسى افتتحت امس اعمال المؤتمر الدولي لمشروع «سمایت» لنقل بواسطة الانترن特 للتكنولوجيا والعرفة البيئية من اجل زيادة تنافسية المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم (حملة التوعية والاجتماع التقني الاول) الذي تنظمه جمعية الصناعيين اللبنانيين بالتعاون مع الاتحاد الأوروبي في حضور رئيس الجمعية هادي غصّة ورئيس مجلس تنمية الصادرات في الجمعية احمد كباره وامين المال نزار بربت ساينونجيان والعميد محمد مطر ممثلاً المديرية العامة للأمن العام العميد جورج بعقوب ممثلاً قائد الجيش مدير عام الصناعة هادي سماحة، مدير عام البيئة برج هتجيان، ومنسق البرنامج ديوتيسين اسماعيل كوبولي، وممثل سفير الاتحاد الأوروبي في بيروت نوماس مولبيه، وعدة من الصناعيين.

ونحدث اسماعيل كوبولي عن موقع الانترنط الخاص بم مشروع تطوير القدرة التنافسية في الشركات الصغيرة والمتوسطة من خلال خطوة عمل بيئية باستخدام تقنيات المعلومات «سمایت»، التي تدعم الشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم.

ونحدث مثل سفير الاتحاد الأوروبي في بيروت فاشار الى دور الاتحاد في المشروعات الانمائية ومنها البيئة لدى الدول النامية وسبل تحسين ادائها البيئي.

تم تناول مشروع «سمایت» واهتمامه على الصعيد البيئي لانه يعطي المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم الكثير من المعلمات التي تنسح لها بالتطور والتعمق في بيئه افضل.

والقى رئيس جمعية الصناعيين كلمة اشار فيها الى الآثار الاقتصادية والاجتماعية للمواضيع البيئية تؤثر على الدورة الاقتصادية وتدخل في احتساب مقدار النمو وحجم الناتج القومي.

ولفت الى ان مشروع «سمایت» يأتي من ضمن السياسة البيئية لجمعية الصناعيين اللبنانيين الهادفة الى تحسين المستوى والأداء البيئي للمؤسسات الصناعية.

ثم عرض لمشاكل موضوع التصدير وقال، بكل وضوح نقول «تصدر او

موت» خصوصاً ونحن متواجدون اليوم في هذا البيئي المخصص لمساعدة

# Environment comes to the rescue of producers

Program promotes international standards

Ara Alain Arzoumanian

Special to The Daily Star

Lebanon is poised to benefit from a European Union-funded program to provide local producers with access to information on international environmental standards, officials said Monday.

The SMITE program, which is holding its first international conference in Beirut, "aims to develop a Mediterranean information node for small and medium-size enterprises, active in the field of environmental management," said program coordinator Dionysis Assimacopoulos during a news conference at the permanent Industrial Exhibition Center at the Port of Beirut.

SMITE is short for "Improving the Competitiveness of Small- and Medium-Size Enterprises through Information Technology-Based Environmental Business Planning."

Environment Minister Michel Musa told reporters the program would help Lebanese firms compete in international markets with more strict environmental standards. The project involves three European participants — Greece, Denmark and Germany — and nine Mediterranean countries: Cyprus, Egypt, Jordan, Lebanon, Malta, Palestine, Syria, Tunisia and Turkey.

The head of the Association of Lebanese Industrialists, Nadi Abboud, said the program and its introduction of new environmental standards would lower production costs here.

"Production costs can be reduced through cleaner production methods by curbing waste," he said.

"Power consumption, wastewater, air pollutants and solid waste can be drastically reduced by implementing inter-

national environmental standards," adding that "Lebanese industry can't survive if it doesn't export and it can't do so if it doesn't respect international environmental standards."

Over the past five years, over \$10 million euros (\$336.8 million) have been committed to help set up local structures to promote business development in each country participating in the program, according to the European Commission Delegation in Lebanon.

The aim is to share the wisdom of European businesses in dealing with ever-growing demands on environment quality and consumers' increasing consciousness of environmental performance.

Assimacopoulos said the program will include the creation of "a web-based trade

Internet to be employed to increase awareness, global competitiveness

providing information for the food, textile and hotel sectors."

"An interactive, multimedia and multilingual informational system via the internet will provide small- and medium-size businesses with up-to-date tools and access to environmental information, which will be customized for their specific needs," he added.

He said the program would help local firms adopt prevailing environmental policies and practices, which would in turn improve their competitiveness in international markets.

The web-based system to be developed will support firms in assessing technological and environmental performance.



Musa, left, says the scheme will help Lebanese firms compete